



HINTERM VORHANG

VERHON TAKAA / BEHIND THE CURTAIN

Vorsingen in einer finnischen Schule in den 80ern. Mikko hat für das Vorsingen hart trainiert, aber ein guter Sänger ist er nicht. Besonders das Singen vor Publikum ist nicht einfach. Wird es wohl leichter, wenn er hinter dem Vorhang steht?

Mikko is supposed to sing in front of his 1980s Finnish schoolmates. He's been practicing, but he's just not that good a singer. And he hates to sing in front of people. Is it easier from behind the curtain?

Teemu Nikki, geb. 1975, ist Regisseur und Produzent. Nach Musikvideos und Werbefilmen hat er seit 2006 ein Dutzend Kurzfilme gedreht und Regie bei der beliebten Fernsehserie „Lovemilla“ geführt. 2012 gab er sein Spielfilmdebüt mit „Simo Times Three“.

Teemu Nikki was born in 1975 and is a producer, director, screenwriter and film editor. He has directed music videos and the popular TV series "Lovemilla" and has won many prizes for his documentary and feature films.

ÁRTÚN

ÁRTÚN / ÁRTÚN

Arnar hat ein Problem: Er ist jung, lebt in einem kleinen Dorf in Island und hat noch nie ein Mädchen geküsst. Da sind selbst Punkrock und geklaute Zigaretten kein richtiger Ersatz. Als Arnars Freunde Jaffi und Siggí von den Mädchen in Reykjavík erzählen, die nach dem Rauchen jeden küssen, machen die drei Jungs sich auf den Weg in die große Stadt. Doch dort erlebt Arnar eine Überraschung.

Arnar has a problem. He's young, he lives in a small village and he's never kissed a girl. Punk rock and stolen cigarettes are small consolation. So when Arnar's friends Jaffi and Siggí tell him about the girls in Reykjavík who go around kissing everyone after they smoke, the three boys take off for the big city. But there's a surprise waiting there for Arnar.

Gudmundur Arnar Gudmundsson, geboren 1982, absolvierte ein Studium an der Isländischen Kunstakademie und studierte Drehbuch in Dänemark. Sein Kurzfilm „Am Walfjord“ lief im Programm der NFL 2013 und wurde im selben Jahr in Cannes ausgezeichnet.

Gudmundur Arnar Gudmundsson was born in 1982. After graduating from the Iceland Academy of the Arts, he studied screenwriting in Denmark. His short film, "Whale Valley" screened at the 2013 NFL and received honours in Cannes the same year.

So 2.11.
10:45h
CS1

Finnland 2014, 7 Min., dt. eingespr., empfohlen ab 6
R: Teemu Nikki D: Pekka Huortari (Lehrer), Valtteri Koivumies (Mikko), Olavi Niemi (Antti) P: Teemu Nikki, It's Alive Films Oy

Deutsche Premiere

So 2.11.
10:30h
CS4

Island, DK 2014, 20 Min., isländ. OF, engl. UT, empf. ab 12
R: Gudmundur Arnar Gudmundsson B: Gudmundur Arnar Gudmundsson K: Sturla Brandth Grovlen D: F. Haraldsson, V. L. Gíslason, D. Ó. Jóhannesson P: A. M. Svansson, J. O. Krarup, D. Mailand-Mercado, F. Kvikmyndir / Fræ Films F: Icelandic Film Centre